

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Ermatingen // Triboltingen // Fruthwilen // Mannenbach // Salenstein

74. Jahrgang // Nr. 1391

1. September 2021

Herausgeber: Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung // Telefon 071 664 16 32 // reichen-druck@bluewin.ch // www.gewerbe-ermatingen.ch
Erscheint am 1. und 15. des Monats // Auflage: 2760 Exemplare

Mitteilungen aus dem Gemeindehaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Newsletter schon abonniert?

Melden Sie sich bequem auf unserer Webseite www.ermatingen.ch an und erfahren Sie täglich die wichtigsten Neuigkeiten rund um die Politische Gemeinde Ermatingen. Wir freuen uns, wenn Sie so auf dem Laufenden sind und mit uns in Kontakt bleiben.

Stromtarife 2022

Auf Grundlage der gesetzlichen Vorgaben wurden die Stromtarife 2022 durch die Firma Energieplattform AG, St.Gallen berechnet.

Die Netzkosten für die Strombezüger sind gleichbleibend. Die Energiekosten werden geringfügig angehoben.

Unter folgendem Link sind die Strompreise aller Elektrizitätsversorger der Schweiz ersichtlich: <https://www.strompreis.elcom.admin.ch/>

Noch immer gehören die Strompreise, welche das EW Ermatingen den Anwohnern im 2022 zur Verfügung stellt, zu den günstigsten der Schweiz.

Übersicht Stromtarife 2021/2022

Tarifübersicht

			Jahr 2021	Netznutzung	Energie	Abgabe SDL	Abgabe KEV	neu ab 1. Januar 2022 Total
Haushalt	Hochtarif	Rp./kWh	16.06	6.65	8.10	0.16	2.30	17.21
	Niedertarif	Rp./kWh	13.86	4.45	8.10	0.16	2.30	15.01
	Grundpreis	Fr./Monat	6.50	6.50				6.50
Gewerbe-Industrie	Hochtarif	Rp./kWh	12.01	2.60	7.50	0.16	2.30	12.56
	Niedertarif	Rp./kWh	11.16	1.75	7.50	0.16	2.30	11.71
	Leistung	Fr./kW	11.00	11.00				10.50
	Blindleistung	Rp./kvarh	5.00	5.00				5.00
	Grundpreis	Fr./Monat	60.00	60.00				60.00
Industrie mit Trafo Mittelspannung	Hochtarif	Rp./kWh	11.81	2.40	7.50	0.16	2.30	12.36
	Niedertarif	Rp./kWh	11.11	1.70	7.50	0.16	2.30	11.66
	Leistung	Fr./kW	11.00	11.00				9.50
	Blindleistung	Rp./kvarh	5.00	5.00				5.00
	Grundpreis	Fr./Monat	120.00	120.00				120.00

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag bis Mittwoch	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 bis 15.00 Uhr	

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Inserate für die 15. September-Ausgabe sind bis Montag, 6. September abzugeben, (Farbinserate bis Donnerstag, 2. September)
Inserate für die 1. Oktober-Ausgabe sind bis Mittwoch, 22. September abzugeben, (Farbinserate bis Montag, 20. September)

Kosten Strom-Kurzschluss vom 20. März 2021

Die Kosten für die Instandstellungsarbeiten, welche durch den Strom-Kurzschluss vom 20. März 2021 verursacht wurden, belaufen sich auf Fr. 56 526.95.

Altpapiersammlung

Samstag, 4. September 2021

Die nächste Altpapiersammlung wird durch den Pistolenclub Ermatingen organisiert. Kontakt betreffend Fragen: Hans-Ulrich Hug Tel. 071 664 25 12.

Die Bündel Altpapier sind frühmorgens gut verschnürt an den Kehrrechtsammelstellen bereitzustellen. Nicht in die Papiersammlung gehören Tetra- und Milchpackungen, verschmutztes Papier wie Haushaltspapier, Taschentücher und Papierservietten sowie alle mit Plastik- oder Alufolien beschichteten oder umhüllten Papiere. Diese sind im Haushaltkehrrecht zu entsorgen. Entsorgen von Karton ist an der Altpapiersammlung nicht erlaubt.

Die korrekte Entsorgung entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Baugesuch

Baugesuchsteller	Greuter Adolf, Ermatingen
Bauvorhaben	Umbau der Gasheizung auf Luft/Wasser Wärmepumpe
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 563, Drovettisbergstrasse 3, Ermatingen
Auflagefrist	13. August 2021 bis 1. September 2021

Der Plan dieses Bauvorhabens liegt bei der Gemeindekanzlei Ermatingen auf. Einsprachen gegen das Bauvorhaben können während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, erhoben werden.

Aus dem Gemeinderat

Gemeinderatsentscheide

Der Gemeinderat hat folgende Entscheidungen gefasst:

- Das Einbürgerungsgesuch von Christoph und Carolin Lipps sowie deren Kindern Lukka, Jona, Mattia und Laura, Ermatingen, wird der Gemeindeversammlung mit Antrag auf Annahme in das Gemeindebürgerrecht unterbreitet.
- Das Einbürgerungsgesuch von Niklas Raizner, Ermatingen, wird der Gemeindeversammlung mit Antrag auf Annahme in das Gemeindebürgerrecht unterbreitet.
- Die Arbeiten für den Neubau der Bushaltestelle auf dem Bahnhofareal wurden zum Preis von Fr. 94 744.30 inkl. MwSt der Firma Hüppi, Kreuzlingen, zugesprochen.

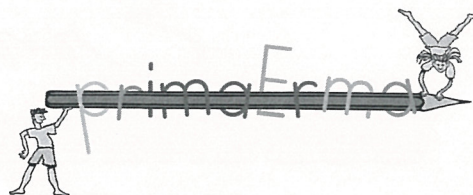
Baubewilligungen

Markus und Rebekka Aemisegger, Triboltingen, Änderungsgesuch Gebäudehüllenrestauration, auf Liegenschaft Nr. 3177, Hauptstrasse 54, Triboltingen

Marcus Schmidt, Ermatingen, Reiheneinfamilienhaus (Eckhaus) – Einbau Giebelfassadenfenster, auf Liegenschaft Nr. 1863, Brunengässli 16d, Ermatingen

Michael Erni, Triboltingen, Neubau Wintergarten, auf Liegenschaft Nr. 3456, Keberlistrasse 9, Triboltingen

Hanspeter Pfyl und Maja Walker, Ermatingen, Sichtschutzwand und Sitzplatz (nachträgliches Baugesuch), auf Liegenschaft Nr. 600, Schönhaldenstrasse 4, Ermatingen



Schulstart bei der Primarschule Ermatingen

Am Montag, 16. August 2021, wurden 40 neue Kindergartenkinder von den Kindergartenlehrerinnen in Empfang genommen. Und für 36 Erstklässlerinnen und Erstklässler war der erste Schultag sicher ebenfalls ein aufregender Moment.

Fünf neue Lehrpersonen haben beim Schulstart ihre neue Arbeit aufgenommen:

- Anna Bregenzer, Kindergärtnerin in der Villa Kunterbunt
- Monika Sauder, Klassenlehrerin für die 1./2. Klasse
- Giuseppe Damiano, Klassenlehrer für die 3./4. Klasse
- Lisa Korn, Jobsharingpartnerin für die 1./2. Klasse Blaser/Korn
- Sandra Engel, Jobsharingpartnerin für die 5./6. Klasse Engel/Kostic

Die Primarschulbehörde hat auf das neue Schuljahr den neuen Kindergarten «Villa Kunterbunt» bei der ehemaligen Praxis Hausammann in Betrieb genommen. Dieser Kindergarten dient für die nächsten fünf Jahre als Übergangslösung, bis eine Endlösung für die kommenden Generationen geschaffen wird.

Besten Dank allen Mitwirkenden, die zur rechtzeitigen Eröffnung beigetragen haben.

Wir wünschen allen Schülerinnen, Schülern und allen Lehrpersonen einen guten und gesunden Start in das neue Schuljahr.

Primarschulbehörde Ermatingen

Antonio Basile, Präsidium



**Berücksichtigen Sie bei Ihren
Einkäufen die Inserenten
der Ermatinger
Geschäftsmitteilungen**

GESUCHT STILLE HELDEN DES ALLTAGS

Feuerwehr ist mehr als «nur» Feuer löschen.
Feuerwehr ist Engagement, Gemeinschaft,
Hilfsbereitschaft und soziale Verantwortung.
Die Aufgabenbereiche in der freiwilligen
Feuerwehr sind vielseitig.
Schau auf unserer Website rein und
informiere Dich über unsere Arbeit!

**FEUERWEHR
ERMATINGEN**
Sicherheit ist unsere Aufgabe



www.feuerwehr-ermatingen.ch



Stellenausschreibung Hauswarthilfe

An der Sekundarschule Ermatingen werden rund 120 Jugendliche von 18 Klassen- und Fachlehrpersonen unterrichtet. Das Schulhaus und die Anlage werden durch den Hauswart mit 100% Pensum und die Hauswarthilfe mit 50% Pensum unterhalten und gepflegt.

Für die Schwangerschafts- und Mutterschaftsvertretung suchen wir eine engagierte und kommunikative Persönlichkeit, welche jeweils am Dienstag, Mittwoch halbtags und Freitag die Aufgaben der Hauswarthilfe übernimmt. Berufliche Erfahrung ist von Vorteil. Voraussichtlicher Beginn der Stellvertretung: 1. Dezember 2021 oder nach Absprache. Anschliessend, ab 1. April 2022, kann eine Festanstellung übernommen werden. Wir würden begrüßen, wenn ebenfalls die Fenster- und Zimmerreinigung in der Woche vom 11. bis 15. Oktober (zu 100%) übernommen würde.

Weitere Informationen über unsere Schule finden Sie unter www.sekermatingen.ch

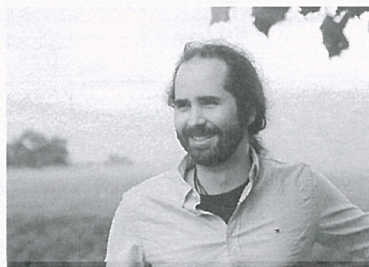
Für Fragen steht Ihnen der Hauswart, Beat Brändle, gerne zur Verfügung: Tel. 079 221 21 48, hauswart@sekermatingen.ch

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie diese mit den üblichen Unterlagen an die Schulsekretärin:

Carmen Salinas, Sekundarschulgemeinde Ermatingen, Hauptstrasse 88, 8272 Ermatingen, carmen.salinas@ermatingen.ch



Ersatzwahl vom
26. September 2021
In den Gemeinderat Ermatingen
Patrick Baumann



Ich bin

Heimatverbunden und setze
mich für eine nachhaltige
Umwelt ein.

Dank meines wissenschaftlichen
Hintergrunds erkenne ich durch
strukturierte Analysen den Kern
eines Problems - somit sind
optimale Lösungen möglich.

- Jahrgang 86
- Elektroingenieur
- Aufgewachsen in Triboltingen

**Gerne können wir uns
kennenlernen:**

Samstag 4. September

8:30 – 10:30 Uhr

Bahnhof Ermatingen

(inkl. Kafi & Gipfel)

**SVP unterstützt die Kandidatur von
Patrick Baumann als Gemeinderat**

**Das Geschäft
bleibt
vom 4. bis 20. September
geschlossen.**

völker optik

hauptstrasse 95 8272 ermatingen tel 052 770 21 01
www.voelker.ch w.voelker@swissonline.ch

Willkommen am
**23.
Weinfest Berlingen**

Samstag, 4. September 2021, ab 16 Uhr



- Vier gemütliche Weinlokale
- Berlinger Weiss-, Rosé- und Rotweine
- Kulinarische Köstlichkeiten
- Musikalische Unterhaltung
- Kostenloses Pferdetaxi

Mitwirkende:
Schützengesellschaft
Musikgesellschaft
Männerriege
Wild-Donkey-Club

COVID-19-Information
Bei dieser Veranstaltung werden die gültigen Schutzmassnahmen für einen Betrieb ohne Covid-Zertifikats-Pflicht umgesetzt. In den Innenräumen gilt: Hygienemasken (Ausnahme: am Sitzplatz) und Aufnahme der Kontaktdaten.

Organisation: Verkehrsverein Berlingen



vinorama
MUSEUM ERMATINGEN

Die Ermatinger spielen auf

Parkkonzert im Vinorama Ermatingen

Die Musikgesellschaft Ermatingen lädt zum Spätsommerkonzert im Park

Samstag, 11. September 2021, 17.00 Uhr
Hauptstrasse 62, 8272 Ermatingen

Eintritt CHF 10.– / 5.–

Pause mit Verpflegungsmöglichkeit

Das Konzert findet nur bei trockenem Wetter statt.

www.vinorama-ermatingen.ch

GREMLICH
SPRITZWERK
www.das-spritzwerk.ch

Zu vermieten in Ermatingen,
Fidlerstrasse 4

• Musikraum 56 m²

mit spezieller Akustikverkleidung an Decke und Wänden, Teppichboden und Spiegelwand, beheizt, UG. Toilette im EG nur Mitbenützung.
Miete Fr. 650.– + NK Fr. 80.– pro Monat.

• WINTERLAGER

Gerne wassern wir Ihr Boot aus und überführen es in unsere **trockene, temperierte Halle**. Anfallende **Service- und Unterhaltsarbeiten** erledigen wir fachmännisch und kompetent. Lassen Sie sich beraten.

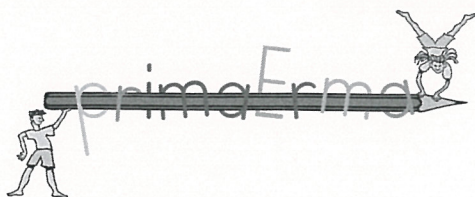
071 669 17 62 info@das-spritzwerk.ch

VERANSTALTUNGEN ERMATINGEN

(Daten ohne Gewähr)

September 2021

01.09.2021	Samariterverein Ermatingen und Umgebung	Monatsübung	FW Depot Ermatingen	19.30-21.30
01.09.2021	Schul- und Gemeindebibliothek Ermatingen	Orimoto-Buchfaltkunst für 1.-6.Klasse	Bibliothek Ermatingen	14.00-17.00
01.09.2022	Männerchor Ermatingen	Chorprobe	Primarschule, Singsaal	20.00-21.30
02.09.2021	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Bibelgruppe	Kath. Pfarreisaal	9.00
06.09.2021	Feuerwehr	Zugsübung	Feuerwehrdepot	19.30
07.09.2021	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Literaturzirkel	Kath. Pfarreisaal	
08.09.2021	Schul- und Gemeindebibliothek Ermatingen	Märchennachmittag für 1. Kiga-2.Klasse	Bibliothek Ermatingen	14.00-15.00
08.09.2021	Männerchor Ermatingen	Chorprobe	Primarschule, Singsaal	20.00-21.30
09.09.2021	Gemeinnütziger Verein Ermatingen und Salenstein	Fahrer Höck MZD / Rotkreuzfahrdienst		18.00
10.09.2021	Frauengemeinschaft Ermatingen und Umgebung	Handarbeitstreff	kath. Pfarreisaal	14.00
10.09.2021	Evang. Kirchgemeinde Ermatingen	MännerTalk		
11.09.2021	Schützengesellschaft Ermatingen	Training Schwaderlohschiessen	120 m Stand	13.30-15.00
11.09.2021	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Pfarreiausflug		
11.09.2021	Musikgesellschaft Ermatingen			
13.09.2021	Feuerwehr	Offiziersübung	Feuerwehrdepot	19.30
15.09.2021	Männerchor Ermatingen	Chorprobe	Primarschule, Singsaal	20.00-21.30
16.09.2021	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Bibelgruppe	Kath. Pfarreisaal	9.00
16.09.2021	Kirchgemeinden	Mittagstisch	Gemeinderaum	12.00
17.09.2021	Schützengesellschaft Ermatingen	Jahresversammlung	Rest. Hecht	19.00
18.09.2021	Schützengesellschaft Ermatingen	Training Schwaderlohschiessen	120 m Stand	13.30-15.00
18.09.2021	Kirchgemeinden	ev. Fiire mit de Chline	Kirche	16.00
19.09.2021	Kirchgemeinden	Ök. Dank-, Buss- und Bettag	Kirche	10.30
20.09.2021	Feuerwehr	Fahrtraining	Feuerwehrdepot	19.30
22.09.2021	Männerchor Ermatingen	Chorprobe	Primarschule, Singsaal	20.00-21.30
24.09.2021	Quartierverein Auf dem Berg	Besuch Paketzentrum	Frauenfeld	17.00
25.09.2021	Schützengesellschaft Ermatingen	Training Schwaderlohschiessen	120 m Stand	10.00-11.30
25.09.21	IG Buuremarkt	Ermatinger Buuremarkt	Landi Ermatingen	08.30
26.09.2021	Schützengesellschaft Ermatingen	Schwaderlohschiessen	Schwaderloh	09.00-17.00
26.09.21	Landfrauen-Verein Ermatingen und Umgebung	Erntedankfest	Kirche Ermatingen	
29.09.2021	Landfrauen-Verein Ermatingen und Umgebung	Ausflug LF, Gemeinn. und Frauengem.	Solothurn/Weissenstein	ganzer Tag
29.09.2021	Männerchor Ermatingen	Chorprobe	Primarschule, Singsaal	20.00-21.30
30.09.2021	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Bibelgruppe	Kath. Pfarreisaal	9.00
30.09.2021	Seniorenrat Ermatingen und Salenstein	Seniorenstamm	Kiosk-Bistro Ermatingen	16.00



Peter Kessler

3. Dezember 1958 – 12. August 2021

Peter hat seine Augen für immer geschlossen.

Er hat seinen Frieden gefunden.

Peter war 29 Jahre unser allseits beliebter Hauswart, eine Stütze für den reibungslosen Schulbetrieb, ein wertvolles und geschätztes Mitglied im

PrimaErma-Team!

Alle Mitarbeitenden wünschen Dir, liebe Annelise, und Deiner Familie ganz viel Kraft, den Verlust zu überwinden.

Lehrpersonen, Angestellte und Hauswarte der PrimaErma
Schulbehörde der PrimaErma

ILG BAU AG

Pflasterungen · Umgebungsarbeiten · Strassenbau



**Pflasterungen
Wege & Mauern
Umgebungsarbeiten
Einfassungen, Strassenbau**

Ilg Bau AG | Fruthwilerstrasse 11 | CH-8268 Salenstein
Tel 071 663 70 10 | Fax 071 663 70 19
info@ilgbau.ch | www.ilgbau.ch

zu vermieten

Tiefgaragenplatz Fr. 130.00 mtl.
Salensteinerstr. 10 / Blauort

Parkplatz Fr. 65.00 mtl.
Setzstrasse

Telefon 076 306 36 61

Inserate

für die 15. September-
Ausgabe sind bis

Montag, 6. September
abzugeben

Heilpflanzen für ein gesundes, starkes Immunsystem

Kräuterkurs, 25. September 2021, 9.00–12.00 Uhr,
in Salenstein

Ernestine Astecker, Naturheilpraktikerin

Anmeldung: kontakt@eastecker.ch, 043 322 86 70
www.eastecker.ch

Zu vermieten Fidlerstrasse 10 Ermatingen

Lager/Bastelraum 15,7 x 5 x 3,8 m

Betonbau mit guter LKW-Zufahrt

071/664 12 64 - moreillon.gastro@bluewin.ch

Buuräbeizli Ermatingen

Pizza-Abend

Am Samstag, 4. September, ab 17 Uhr
gibt es wieder unsere hausgemachten
Pizzas

Es gibt sie auch über die Gasse

Wir freuen uns auf Eure Reservation

Familie Seger, Buurebeizli, Ermatingen
071 664 31 84 oder 079 107 00 89

Landfrauen / Gemeinnütziger Verein / Frauengemeinschaft
Ermatingen und Salenstein

Vereinsausflug

Mittwoch, 29. September 2021

Programm:

07.00 Uhr Besammlung Bahnhof Ermatingen
07.15 Uhr Abfahrt mit Car nach Solothurn
ca. 09.30/45 Uhr Ankunft Solothurn – Kaffee
10.30 Uhr Stadtführung
11.30 – 13.30 Uhr Mittagessen individuell mit freier Zeit
13.30 Uhr Abfahrt Solothurn zu Talstation Weissenstein
Verschiebung auf den Berg mit Gondeln
14.00 – 16.00 Uhr Zeit für einen Spaziergang auf dem Weissenstein
Möglichkeit zur Besichtigung des Juragartens
(beim Hotel Weissenstein)
Kaffee und Kuchen im Restaurant Sennhaus
16.00 – 16.30 Uhr selbständige Rückfahrt mit der Gondel zur Talstation
16.30 Uhr Abfahrt Talstation Weissenstein
ca. 18.45 Uhr Ankunft Ermatingen

Kosten:

mit Halbtax Fr. 70.– bitte in bar am Reisetag bezahlen
ohne Halbtax Fr. 80.– bitte in bar am Reisetag bezahlen

Im Preis inbegriffen sind Carfahrt, Kaffee + Gipfeli am Morgen; Stadtführung, Gondelfahrt, Kaffee + Kuchen am Nachmittag

Achtung: die Teilnehmerzahl ist beschränkt, max. 50 Personen

Anmeldung:

Bis spätestens 17. September 2021
an Jeannette Rohner Angst,
Schiffgasse 11, 8272 Ermatingen, 079 452 96 61 oder
jeannette.rohner@bluewin.ch

Name, Vorname _____

Adresse, Ort _____

Telefon _____

Halbtax ☐ ja ☐ nein